



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Семейная фотография»

Teil A – Aufgaben zum Textverständnis

Welche Übersetzung passt am besten zu dem russischen Satz:

- На самом деле, коробка никогда не видела прапрабабушек и прапрадедушек Гарика.
 - Die Sache ist die, dass die Schachtel nie die Ururgroßeltern von Garik gesehen hat.
 - In Wirklichkeit hatte die Schachtel die Ururgroßeltern von Garik nie gesehen.

Test - wählen Sie die richtige Antwort:

- Семья Николаевых хранит фотографии
 - на чердаке
 - в Петербурге
 - у родственников
 - в альбоме
- Коробка знает
 - прабабушку и прадедушку Гарика
 - тётю и дядю Гарика
 - родную сестру Гарика
 - жену Гарика
- У Гарика
 - две сестры
 - одна двоюродная сестра
 - две двоюродные сестры
 - четыре двоюродные сестры
- Бабушка и дедушка Гарика -
 - пожилые люди
 - молодые люди
 - близнецы
 - соседи
- Вся семья часто собиралась вместе. Родственники
 - слушали радио
 - ходили гулять
 - смотрели телевизор
 - учили немецкий язык

Fragen zum Text:

- Где семья Николаевых хранит фотографии?
- Кто изображён на фотографии из коробки?
- Сколько братьев у Гарика?
- Сколько детей у дяди Гарика?
- Сколько детей и внуков у бабушки и дедушки Гарика?
- Чем занималась семья Гарика на выходных?



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Семейная фотография»

Teil B – Übungsaufgaben: Wortschatz und Grammatik

Rund um die Wörter:

1. Zeichnen Sie den Stammbaum der Familie von Garik. Zählen Sie auf, welche Verwandten Garik hat.

Grammatik wiederholen:

2. Denken Sie sich Namen für Gariks Verwandte aus. Bilden Sie Sätze nach dem Beispiel: *Дядю Гарики (Акк.) зовут Виктор.*
3. Was bedeuten die Wörter «рядом с», «вперед», «сзади». Finden Sie diese Wörter im Text und bestimmen Sie den Fall der Substantive, die mit diesen Wörtern zusammen benutzt werden.
4. Finden Sie im Text das Pronomen «все» und bestimmen Sie den Fall des Pronomens.
5. Erklären Sie den Unterschied zwischen «двое» und «два». Übersetzen Sie auf Deutsch:
 - a) Двое друзей слушают музыку.
 - b) Двое лучше одного.
 - c) Два друга пошли в кино.
 - d) Два сапога – пара.



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Семейная фотография»

Teil C – Übungsaufgaben: Lesen, Hören und Schreiben

Vorschlag zum Selbstdiktat:

Вся семья часто собиралась вместе на выходные. Они пили чай, разговаривали, играли в настольные игры, смотрели телевизор и много смеялись.

(Lernen Sie den Auszug auswendig, decken Sie den gelernten Text ab und schreiben Sie ihn auf, wobei Sie sich selbst diktieren. Vergleichen Sie dann ihr Ergebnis mit dem Original.)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Teil D – Sprachübungen: Aufgaben und Themen zum Überlegen und Diskutieren

1. Расскажите о своей семье, используя слова и выражения из текста.
2. Чем занимается ваша семья на выходных?

Anhang: Hinweise, Hintergrundinformationen und weitere Tipps

Auf Russisch gibt es keinen **Sammelbegriff für Geschwister und Großeltern**. Geschwister nennt man "братья и сёстры" (Brüder und Schwester) und Großeltern "бабушка и дедушка". (Ома und Опа) .

Z.B.: У меня нет братьев и сестёр. – Ich habe keine Geschwister.

Бабушка и дедушка пришли к нам в гости. – Die Großeltern haben uns besucht.



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel « Семейная фотография » - Lösungen

Teil A - Lösungen und Erklärungen:

Welche Übersetzung passt am besten zu dem russischen Satz:

1) b

Test - wählen Sie die richtige Antwort:

- 1) d
- 2) b
- 3) c
- 4) a
- 5) c

Fragen zum Text:

- 1) Семья Николаевых хранит фотографии в альбоме.
- 2) На фотографии из коробки изображена семья Гарика: мама и папа, бабушка и дедушка, тётя и дядя и его две двоюродные сестры-близнецы.
- 3) У Гарика нет братьев.
- 4) Две дочки – близнецы.
- 6) У бабушки и дедушки Гарика двое детей (сыновей), один внук и две внучки.
- 7) На выходных семья Гарика собиралась вместе. Они пили чай, разговаривали, играли в настольные игры, смотрели телевизор и много смеялись.



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

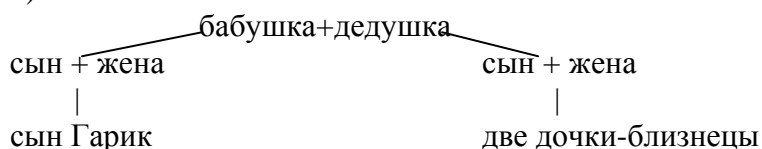
33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Семейная фотография» - Lösungen

Teil B - Lösungen und Erklärungen:

Rund um die Wörter:

1)



Grammatik wiederholen:

- 3) «рядом с + Instr.» - in der Nähe von (+Dat.)
«впереди + Gen.» - vor (+Dat.) «сзади + Gen.» - hinter (+Dat.)
- 4) держит все фотографии – Akk. коробка видела их всех – Akk. Plural
- 5) Für die Zahlbegriffe 2-10 gibt es im Russischen neben den üblichen Kardinalia noch die Sammelzahlwörter. Danach stehen die Adjektive oder Substantiv im Gen. Plur.

Die Sammelzahlwörter treten in der Regel nur im Nom. und Akk. auf. Sonst wird das Grundzahlwort bevorzugt. Die Sammelzahlwörter werden mit lebendigen Objekten (Menschen oder Wesen) benutzt.

Двое друзей слушают музыку. – Zwei Freunde hören die Musik.

Двое лучше одного. – Zwei (Leute) sind besser als eins.

Два друга пошли в кино. – Zwei Freunde gingen ins Kino.

Два сапога – пара. – *wörtlich:* Zwei Stiefel sind ein Paar; gleiche Brüder, gleiche Karren